



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited

6 October 2000

Russian

Original: English and French

Специальный комитет по разработке конвенции против транснациональной организованной преступности

Одиннадцатая сессия

Вена, 2-27 октября 2000 года

Пункт 3 повестки дня

Завершение разработки и одобрение дополнительного
международно-правового документа против
торговли людьми, особенно женщинами и детьми

Предложения и материалы, полученные от правительств

**Франция: поправка к статье 6 пересмотренного проекта протокола
о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами
и детьми, и наказании за нее, дополняющего конвенцию Организации
Объединенных Наций против транснациональной организованной
преступности**

Статья 6. Репатриация жертв торговли людьми

Пункт 3

Франция предлагает изменить формулировку пункта 3 следующим образом:

"3. Положения настоящей статьи не наносят ущерба какому-либо праву, предоставленному жертве в силу внутреннего законодательства принимающего государства, или каким-либо обязательствам, принятым в силу любого двустороннего или многостороннего соглашения, регулирующего, полностью или частично, вопросы возвращения жертв торговли людьми."
